394R1290

4.6.94 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 141/1

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1290/94

av den 30 maj 1994

om tillämpning av kompletterande allmänna tullförmåner för vissa produkter med ursprung i länder som omfattas av allmänna förmåner och som säljs på Berlinmässan "Partner des Fortschritts"

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Mässor organiseras inom gemenskapen i syfte att främja partnerskap mellan ekonomiska aktörer från utvecklingsländer och från industriländer på en affärsmässig, industriell och teknisk nivå och i syfte att förbättra tillgången till världsmarknaden för produkter med ursprung i länder som omfattas av allmänna förmåner.

Med hänsyn till mässornas syfte bör vissa åtgärder vidtas på området för allmänna förmåner.

I enlighet med det erbjudande som gjordes inom ramen för Förenta nationernas konferens om handel och utveckling (UNCTAD) har kommissionen beviljat allmänna tullförmåner, ursprungligen 1971 och senast genom förordningarna (EEG) nr 3831/90([1]) och (EEG) nr 3832/90([2]), utvidgade genom förordning (EG) nr 3668/93([3]) och kompletterade genom förordning (EG) nr 3667/93([4]), särskilt avseende färdiga industriprodukter och halvfabrikat samt textilprodukter med ursprung i förmånsländer.

I fråga om vissa produkter som omfattas av systemet med fasta tullfria mängder, tak eller andra tullåtgärder och för vilka det ingås försäljningsavtal under mässorna, kan förmånerna kanske inte åtnjutas om tullkvoterna eller de fasta tullfria mängderna redan har använts eller om tullar återinförts för produkter som omfattas av tak före mässornas öppningsdag. Det är därför viktigt att ge länder som åtnjuter allmänna förmåner ytterligare möjlighet att dra nytta av de allmänna tullförmånerna för produkter för vilka det sluts avtal under mässorna.

Den tyska regeringen har inlämnat en begäran om att kompletterande allmänna tullförmåner skall tillämpas med avseende på vissa produkter med ursprung i länder som åtnjuter allmänna förmåner för att ge dessa länder möjlighet att dra nytta av de allmänna tullförmånerna för produkter för vilka det har slutits avtal under Berlinmässan "Partner des Fortschritts". Möjligheten bör emellertid begränsas till 6 % av de mängder som omfattas av de tullbestämmelser som för varje produkt eller produktgrupp fastställs i de ovannämnda årliga förordningarna, senast tillämpade under 1993, och denna kompletterande möjlighet bör tillåtas.

Utan att det påverkar de särskilda bestämmelserna i denna förordning bör bestämmelserna i genomförandeförordningarna avseende allmänna tullförmåner tillämpas för de kompletterande förmånerna i fråga, särskilt avseende förmånsländerna och begreppet ursprungsvaror.

Till följd av rådets förordning (EG) nr 1291/94([5]) åtnjuter inte Republiken Korea längre fördelarna i den allmänna preferensordningen när det gäller textilprodukter som omfattas av multifiberavtalet.

Det är emellertid lämpligt att från denna förordnings räckvidd utesluta vissa produkter med ursprung i vissa förmånsländer.

([1]) EGT nr L 370, 31.12.1990, s. 1.
([2]) EGT nr L 370, 31.12.1990, s. 39.
([3]) EGT nr L 338, 31.12.1993, s. 22.
([4]) EGT nr L 338, 31.12.1993, s.1.

([5]) EGT nr L 141, 4.6.1994, s. 9.

Deklarationer om övergång till fri omsättning som lämnas för införsel av produkterna i fråga bör åtföljas av ursprungsintyget och det avtal som slutits på ifrågavarande mässa, det senare skall vara bestyrkt av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där mässan hålls.

Medlemsstaternas myndigheter måste se till att antalet bestyrkta avtal som slutits på mässor på deras territorium inte överstiger de godkända kompletterande kvantiteterna.

Den metod som används för förvaltningen kräver ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Från och med den 8 juni 1994 till och med den 31 december 1995 skall gemenskapen öppna kompletterande tullförmåner, om inte annat sägs i artikel 3, för import av produkter som

— anges i bilaga 1 till förordning (EEG) nr 3831/90, eller

— anges i bilagorna 1 och 2 till förordning (EEG) nr 3832/90,

förutsatt att dessa produkter har sitt ursprung i ett av de länder eller territorier som åtnjuter de förmåner som avses i bilagorna till de förordningarna, att de har ställts ut av de exporterande länderna på Berlinmässan "Partner des Fortschritts" och att de har varit föremål för försäljningsavtal där.

2. De kompletterande förmåner som avses i punkt 1 skall vara 6% av de tullfria mängder eller tak som fastställts för varje produkt eller produktgrupp i förordningarna (EEG) nr 3831/90 och (EEG) nr 3832/90.

3. Inom ramen för de kompletterande förmåner som avses i punkt 1 skall tullen enligt Gemensamma tulltaxan upphävas fullständigt. För att produkter skall omfattas av dessa förmåner skall ett ursprungsintyg, formulär A, lämnas in tillsammans med avtalet.

Artikel 2

1. Deklarationer om övergång till fri omsättning av produkterna i fråga skall åtföljas av ursprungsintyget och det avtal som slutits på Berlinmässan "Partner des Fortschritts" bestyrkt av de behöriga tyska myndigheterna.

2. De tyska myndigheterna skall se till att den totala mängd som de bestyrkta avtalen omfattar inte överskrider de gränser som anges i artikel 1.2.

Artikel 3

De bestämmelser i förordningarna (EEG) nr 3831/90 och (EEG) nr 3832/90 som avser tillämpningen av allmänna tullförmåner som gäller förmånsländerna och begreppet ursprungsprodukt skall tillämpas.

Artikel 4

De fördelar som ges genom denna förordning skall inte omfatta följande:

— Textilprodukter enligt kategorierna 1–8 i bilaga 1 till förordning (EEG) nr 3832/90 med ursprung i länder som omfattas av den fasta tullfria mängd som anges i den bilagan.

— De textilprodukter som anges i bilaga 1 till förordning (EEG) nr 3832/90 och med ursprung i Sydkorea.

— De produkter som anges i bilagan till den här förordningen och med ursprung i de länder som anges för ifrågavarande produkter.

Artikel 5

De tyska myndigheterna skall senast sju dagar efter att Berlinmässan "Partner des Fortschritts" har avslutats till kommissionen överlämna en förteckning över de bestyrkta avtalen med angivande av varornas art och värde eller i tillämpliga fall deras mängd, samt exportörernas och importörernas namn och adress. Kommissionen skall sända en kopia av förteckningen till de andra medlemsstaternas myndigheter.

Artikel 6

Medlemsstaterna skall inom två veckor efter varje kvartals slut till kommissionen överlämna förteckningen över de mängder som tagits ut under referenskvartalet i enlighet med bestämmelserna i denna förordning.

Artikel 7

Medlemsstaterna och kommissionen skall ha ett nära samarbete för att säkerställa att denna förordning följs.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 maj 1994.

På rådets vägnar
G. MORAITIS
Ordförande

BILAGA

Förteckning över de produkter/länder som inte åtnjuter fördelarna i denna förordning

Löpnr	KN-/TARIC-nummer	Varuslag	Land som berörs
10.0110	2902 50 00	Styren (styrol)	Saudiarabien
10.0400	3102 10 10	Karbamid innehållande mer än 45 viktprocent kväve, beräknat på vattenfri torrsubstans	Libyen
10.0440	3806 10 10	Hartser erhållna från färska barrträdsbalsamer	Kina
10.0480	3923 21 00	Säckar, bärkassar och påsar (inbegripet strutar)	Hong Kong Singapore
10.0510	4011 10 00 4011 20 4011 30 90 4011 91 4011 99 4012 10 30 4012 10 50 4012 10 80 4012 20 90 4012 90 4013 10 4013 90 90	Andra däck och slangar	Republiken Korea
10.0520	4104 10 95 4104 10 99 4104 31 11 4104 31 19 4104 31 30 4104 31 90 4104 39 10 4104 39 90	Läder av nötkreatur och andra oxdjur samt av hästdjur, annat än läder enligt nr 4108 eller 4109 — Hela hudar och skinn av nötkreatur och andra oxdjur, med en yta per styck av högst 28 kvadratfot (2,6 m²) — — Andra slag — — — Bearbetat på annat sätt — Annat läder av nötkreatur och andra oxdjur samt läder av hästdjur, berett till pergament eller vidare berett efter garvning)	Brasilien
10.0560	4202 12 11 4202 12 19 4202 22 10 4202 32 10 4202 92 11 4202 92 18	Koffertar, resväskor, sminkväskor, attachéväskor, portföljer, skolväskor och liknande artiklar: — Med utsida av plast eller textilvara: — — Av plast (i form av plattor, duk eller folier) Handväskor, även med axelrem, inbegripet handväskor utan handtag: — Med utsida av plast (i form av plattor, duk eller folier) eller textilvara: — — Av plast (i form av plattor, duk eller folier) Artiklar av sådana slag som normalt bärs i fickan eller handväskan: — Med utsida av last (i form av plattor, duk eller folier) eller textilvara: — — Av plast (i form av plattor, duk eller folier) Andra, med utsida av plast (i form av plattor, duk eller folier) eller textilvara: — Av plast (i form av plattor, duk eller folier): — — Ressäckar, necessärer, ryggsäckar och sportväskor — — Etuier och väskor för musikinstrument — — — Andra	Republiken Korea

Löpnr	KN-/TARIC-nummer	Varuslag	Land som berörs
10.0570	4202 11 4202 12 91 4202 12 99 4202 19 90 4202 21 00 4202 22 90 4202 29 00 4202 31 00 4202 32 90 4202 39 00 4202 91 4202 92 91 4202 92 98 4202 99 00	Koffertar, resväskor, sminkväskor, attachéväskor, portföljer, skolväskor och liknande artiklar: — Med utsida av läder, konstläder eller lackläder — Med utsida av plast eller textilvara: — — Av annat material, inbegripet vulkanfiber — — Andra Artiklar av sådana slag som normalt bärs i fickan eller handväskan — Med utsida av läder, konstläder eller lackläder — Med utsida av plast (i form av plattor, duk eller folier) eller textilvara: — — Av textilvara — — — Andra Andra — Med utsida av läder, konstläder eller lackläder — Med utsida av plast (i form av plattor, duk eller folier) eller textilvara: — Andra — — Etuier och väskor för musikinstrument — — — Andra	Brasilien Hong Kong Kina Republiken Korea
10.0630	4412 4420 90 11 4420 90 19	Kryssfaner (plywood), fanerade skivor och liknande trälaminat Trä med inläggningar	Brasilien Indonesien Malaysia Republiken Korea Singapore
10.0660	6401 6402	Vattentäta skodon med yttersulor och överdelar av gummi eller plast och hos vilka överdelarna varken är fästade vid sulan eller hopfogade genom sömnad, nitning, spikning, skruvning, pluggning eller liknande förfarande Andra skodon med yttersulor och överdelar av gummi eller plast	Hong Kong Indonesien Republiken Korea Thailand
10.0670	6403	Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av läder	Brasilien Hong Kong Indonesien Republiken Korea Thailand
10.0680	6404 6405 90 10	Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av textilmaterial Andra skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder	Hong Kong Indonesien Republiken Korea Thailand
10.0690	6405 10 90 6405 20 91 6405 20 99 6405 90 90	Andra skodon med yttersulor av andra material	Kina
10.0700	6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käpparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller)	Hong Kong

Löpnr	KN-/TARIC-nummer	Varuslag	Land som berörs
10.0740	6912 00 50	Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av andra keramiska material än porslin	Republiken Korea
10.0750	6913	Statyetter och andra prydnadsföremål av keramiskt material	Republiken Korea
10.0800	7117 19 10 7117 19 91 7117 19 99 7117 90 00*90	Äkta smycken — Av oädel metall, även förgyllda, försilvrade eller platinerade — — Andra — Andra, utom äkta smycken av läder eller konstläder eller trä	Republiken Korea
10.0950	8211 10 00 8211 91 30 8211 91 80 8211 92 90 8211 93 90	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsknivar), andra än knivar enligt nr 8208, utom knivar med skaft av oädel metall	Hong Kong
10.0980	8414 10 30 8414 10 50 8414 10 90 8414 20 91 8414 20 99 8414 30 30 8414 30 91 8414 30 99 8414 40 8414 80 21 8414 80 29 8414 80 31 8414 80 39 8414 80 41 8414 80 49 8414 80 60 8414 80 71 8414 80 79 8414 80 90	Luft- eller vakuumpumpar och kompressorer för luft eller gaser	Brasilien Singapore
10.0990	8452 10 8452 21 00 8452 29 00	Symaskiner, ändra än trådhäftmaskiner enligt nr 8440	Brasilien
10.1010	8471 10 90 8471 20 20 8471 20 80 8471 91 80 8471 92 20 8471 92 40 8471 92 80 8471 93 40 8471 93 51 8471 93 59 8471 93 60 8471 93 90 8471 99 10 8471 99 80	Datorer och enheter till datorer; magnetiska och optiska läsare, maskiner för överföring av data till databärare i kodad form samt maskiner för bearbetning av sådana data, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, utomför civila luftfartyg	Republiken Korea

Löpnr	KN-/TARIC-nummer	Varuslag	Land som berörs
10.1052	8521	Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler	Republiken Korea
10.1053	8523 8524	Beredda oinspelade media för inspelning av ljud eller för liknande inspelning av andra fenomen, ändra än produkter enligt kap. 37 Grammofonskivor, inspelade band och andra media med inspelningar av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser för tillverkning av grammofonskivor men inte produkter enligt kap. 37	Republiken Korea
10.1055	8528 10 14 8528 10 16 8528 10 18 8528 10 22 8528 10 28 8528 10 52 8528 10 54 8528 10 56 8528 10 58 8528 10 62 8528 10 66 8528 10 72 8528 10 76	Televisionsmottagare (inbegripet videomonitorer och videoprojektorer), även med inbyggd rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler — För färgtelevision — — Televisionsprojektorer —Apparater med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler — — Televisionsmottagare med inbyggt bildrör	Hong Kong Republiken Korea Singapore
10.1060	8527 11 8527 21 8527 29 00 8527 31 8527 32 90 8527 39 8527 90 91 8527 90 99	Apparater för mottagning av radiotelefoni, radiotelegrafi eller rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur	Hong Kong Republiken Korea Singapore
	8528 10 31 8528 10 41 8528 10 43 8528 10 49 8528 10 81 8528 10 89 8528 10 91 8528 10 98 8528 20	Televisionsmottagare (inbegripet videomonitorer och videoprojektorer), även med inbyggd rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler, utom apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler med inbyggd videotuner samt varor enligt KN-nummer 8528 10 14, 8528 10 16, 8528 10 18, 8528 10 22, 8528 10 28, 8528 10 52, 8528 10 54, 8528 10 56, 8528 10 58, 8528 10 62, 8528 10 66, 8528 10 72 och 8528 10 76	
	8529 10 20 8529 10 31 8529 10 39 8529 10 40 8529 10 50 8529 10 70 8529 10 90 8529 90 70 8529 90 98		
10.1094	8540 11	Bildrör för televisionsmottagare, inbegripet sådana för videomonitorer: — För färgtelevision	Republiken Korea

Löpnr	KN-/TARIC-nummer	Varuslag	Land som berörs
10.1110	8540 91 00 8540 99 00 8541 10 8541 21 8541 29 8541 30 8541 40 10 8541 50 8541 90 00 8542	Elektronrör (glödkatodrör, kallkatodrör och fotokatodrör) — Delar Dioder, transistorer och liknande halvledarkomponenter eller halvledarelement. lysdioder Elektroniska integrerade kretsar och andra elektroniska mikrokretsar	Hong Kong Singapore
10.1120	8703 21 10 8703 22 11 8703 22 19 8703 23 11 8703 23 19 8703 31 10 8703 32 11 8703 32 19 8703 33 11*10 8703 33 19*10 8703 90 90*11	Motorfordon, nya, med en cylinder volym av högst 3 000 cm^3	Republiken Korea
10.1300	9503	Andra leksaker; skalenliga modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag	Republiken Korea